



**STANDARD
100**

Declaration of Conformity

OEKO-TEX® STANDARD 100

Edition 01.2024

OEKO-TEX®
International Association for Research and Testing in
the Field of Textile and Leather Ecology.
國際環保紡織及皮革協會

OEKO-TEX Service GmbH
Genferstrasse 23, CH-8002 Zurich
+41 44 50126 00
www.oeko-tex.com

STANDARD
100

If there are any differences in the interpretation of the two languages in this document, the German version takes precedence. For documents issued in English and other foreign languages, the English version takes precedence.

The authority for using the OEKO-TEX® STANDARD 100 mark "OEKO-TEX® CONFIDENCE IN TEXTILES – STANDARD 100 – Tested for harmful substances" is restricted to the applicant. Use of the mark presupposes a test report from a testing institute certifying the authorisation as well as issue of the following declaration.

Declaration

For authorisation to use the mark "OEKO-TEX® CONFIDENCE IN TEXTILES – STANDARD 100 – Tested for harmful substances" I declare as authorized person on behalf of my company.

1 Quality control

We have described to one of the testing institutes the precautionary measures taken within the company to ensure that all products manufactured and/or sold for which authorisation to use the mark "OEKO-TEX® CONFIDENCE IN TEXTILES – STANDARD 100 – Tested for harmful substances" has been granted do fulfil the conditions and criteria (depending on requested certification either according to Annex 4 or according to Annex 6) of the OEKO-TEX® STANDARD 100 (and of the possibly also applicable OEKO-TEX® LEATHER STANDARD) in the same way as the samples that have been sent to the institute, and based on those tests the authorisation has been granted.

2 Quality assurance

To ensure the conformity of the products manufactured with the sample material and/or sold we operate an effective quality assurance system and shall maintain it for the whole period of use of the mark "OEKO-TEX® CONFIDENCE IN TEXTILES – STANDARD 100 – Tested for harmful substances", thereby ensuring and proving to the OEKO-TEX® institute that the products from different processing batches or from different colours are spot-checked for compliance with the OEKO-TEX® STANDARD 100 conditions and criteria (depending on requested certification either according to Annex 4 or according to Annex 6) and as circumstances require are spot-checked for leather, skin or fur components, perhaps present in the certified article too, for compliance with the requirements of the then co-applicable OEKO-TEX® LEATHER STANDARD. Tests can be carried out at our works or at one of the OEKO-TEX® institutes.

如雙語文件在解釋上有任何差異，概以德語版本為準。以英語和其他語言發行之文件，則以英語版本為準。

“OEKO-TEX® CONFIDENCE IN TEXTILES-OEKO-TEX® STANDARD 100-通過有害物質檢驗”標籤僅限申請人使用。使用該標籤需有 OEKO-TEX® 檢測報告，證明授權以及發佈以下聲明。

聲明

對於使用“OEKO-TEX® CONFIDENCE IN TEXTILES-OEKO-TEX® STANDARD 100-通過有害物質檢驗”標籤的授權，我謹代表公司鄭重聲明：

品質控制

我司已向 OEKO-TEX® 成員檢測機構作出聲明，將採取預防措施，確保所生產和/或銷售的所有被授權可以使用“OEKO-TEX® CONFIDENCE IN TEXTILES-OEKO-TEX® STANDARD 100-通過有害物質檢驗”標籤的產品與當初送檢的並在檢測基礎上獲得授權的樣品一樣，符合 OEKO-TEX® STANDARD 100 的條件和標準（基於申請依據附錄 4 或附錄 6 中要求），（也可能適用 OEKO-TEX® LEATHER STANDARD）。

品質保證

我司將實行一套有效的質量保證體系，以確保生產和/或銷售的產品與樣品材質相同，並在“OEKO-TEX® CONFIDENCE IN TEXTILES-OEKO-TEX® STANDARD 100-通過有害物質檢驗”標籤有效期內保持一致，並以此向 OEKO-TEX® 協會成員機構保證和證明不同批次或不同顏色的產品都可以通過 OEKO-TEX® STANDARD 100 的抽檢，符合認證條件和標準（基於申請依據附錄 4 或附錄 6 中要求），根據情況需要對認證產品中可能含有的皮革、皮或毛皮成分進行抽檢時，確保其符合共同適用的 OEKO-TEX® LEATHER STANDARD 的要求。檢測可在我司進行，也可在任意一家 OEKO-TEX® 成員機構進行。

STANDARD
100

We document these tests by specifying:

- Date of testing
- Designation of the test sample (manufacturing batch, finishing batch, colour, etc.)
- Person responsible for the test
- Test results
- Random tests

Moreover we accept that the institute granting authorisation for use of the mark "OEKO-TEX® CONFIDENCE IN TEXTILES – STANDARD 100 – Tested for harmful substances" is authorized to carry out random tests on each product under application in accordance with the original type twice a year until we indicate to the institute of OEKO-TEX® that production and/or sale has been discontinued and the mark "OEKO-TEX® CONFIDENCE IN TEXTILES – STANDARD 100 – Tested for harmful substances" is no longer used. The costs of testing are charged to us. If random testing reveals a deviation from the limit values on which the tests are based, an additional test shall be carried out on a different sample for the purpose of checking, and the relevant costs are likewise charged to us. If further deviations are found, the OEKO-TEX® institute responsible for the granting of the authorisation may withdraw the authorisation to mark the product with the label "OEKO-TEX® CONFIDENCE IN TEXTILES – STANDARD 100 – Tested for harmful substances" with immediate effect. The use of existing advertising materials, displays, labels, etc. is limited to two months from the time of withdrawal.

However, in cases where at the control tests a severely/serious deviation from the underlying/required limit values is found, the testing institute and as the circumstances require also the OEKO-TEX® Secretariat has also the right, to withdraw the issued certificate and the authorisation to label the products with the OEKO-TEX® STANDARD 100 mark with immediate effect. In such cases it is also possible to prohibit the use of advertising materials, display labels, labels, etc. with immediate effect.

We acknowledge, that auditors from the testing institute are allowed to visit and audit the company in reference to the certification process according to OEKO-TEX® STANDARD 100. In case of non-compliance with the OEKO-TEX® STANDARD 100 requirements and criteria (depending on requested certification either according to Annex 4 or according to Annex 6), the cost for the analytical testing (control tests) and an audit fee have to be paid by us.

We acknowledge that the certifying institute or an OEKO-TEX® Auditor is entitled to check our company with reference to the quality assurance measures in respect of the certification process accord-

我們會保存這些檢測結果，並且標明：

- 測試日期
- 測試樣品的說明（生產批次、整理批次、顏色等）
- 測試負責人
- 測試結果
- 隨機測試

此外，我司接受“OEKO-TEX® CONFIDENCE IN TEXTILES-OEKO-TEX® STANDARD 100-通過有害物質檢驗”標籤授權機構，每年兩次依據原送檢產品對每種產品進行隨機檢測，直至我司向該 OEKO-TEX® 成員機構聲明終止生產和/或銷售，並停止使用“OEKO-TEX® CONFIDENCE IN TEXTILES-OEKO-TEX® STANDARD 100-通過有害物質檢驗”標籤。檢測費用由我方承擔。若隨機檢測的結果沒有達到標準限量值，將對其他樣品進行追加檢測，相關費用也由我方承擔。若其他檢測結果也不達標，OEKO-TEX® 成員機構有權撤銷“OEKO-TEX® CONFIDENCE IN TEXTILES-OEKO-TEX® STANDARD 100-通過有害物質檢驗”標籤授權，並立即生效。現有的宣傳資料、展示品、標籤等只在授權撤銷後兩個月內繼續使用。

但是，若在品質監控檢測中發現檢測結果嚴重偏離基礎/要求限量值，檢測機構（或 OEKO-TEX® 秘書處）有權根據情況撤銷已頒發的證書並撤銷產品使用 OEKO-TEX® STANDARD 100 標籤的授權，並立即生效。對於此情況，檢測機構可能禁止現有的宣傳資料、展示品、標籤等的使用，並且立即生效。

我方知曉，允許檢測機構的檢查人員按照 OEKO-TEX® STANDARD 100 的認證流程對公司進行拜訪和檢查，若有違反 OEKO-TEX® STANDARD 100 要求和標準（基於申請依據附錄 4 或附錄 6 中的認證要求）的情況發生，分析檢測（品質監控檢測）費用和檢查相關費用由我方承擔。

我方知曉，認證機構或 OEKO-TEX® 檢查人員有權按照 OEKO-TEX® STANDARD 100 的認證流程對我司的質量保證措施進行檢查。正常情況下，三年為一個檢查週期；首次檢查將在頒發證書之前或之後不久進

STANDARD
100

ing to OEKO-TEX® STANDARD 100. This control will take place, under normal circumstances, in a three year cycle; the first time before or shortly after issuing the first certificate to our company. The costs of these visits are charged to us. Companies already certified according to OEKO-TEX® STeP are exempt from these additional audits and payments.

3 Limit of authorisation

We know that the authorisation to label a product with the mark "OEKO-TEX® CONFIDENCE IN TEXTILES – STANDARD 100 – Tested for harmful substances" is limited to a maximum of one year.

4 Conformity declaration

We, the producer and/or distributor of a product labelled with the mark "OEKO-TEX® CONFIDENCE IN TEXTILES – STANDARD 100 – Tested for harmful substances" declare on our own responsibility, that the product manufactured and/or sold complies with the conditions/limit values (depending on requested certification either according to Annex 4 or according to Annex 6) of the OEKO-TEX® STANDARD 100 and where required complies with the conditions/limit values of the co-applicable OEKO-TEX® LEATHER STANDARD, which are known to us, with regard to the limit values of harmful substances. We are fully responsible for quality assurance of the certified product. We may delegate parts of the quality assurance to producers, suppliers and importers. In the case of delegation we fully has to acquaint the certifying body with the effectiveness of the relevant quality assurance system.

行。所有費用均由我方承擔。通過 OEKO-TEX® STeP 認證的公司可免除額外的檢查和相關費用。

授權權限

我方確認知曉授權產品使用“OEKO-TEX® CONFIDENCE IN TEXTILES-OEKO-TEX® STANDARD 100-通過有害物質檢驗”標籤的最長有效期為一年。

合格聲明

我方（即被授權使用“OEKO-TEX® CONFIDENCE IN TEXTILES-OEKO-TEX® STANDARD 100-通過有害物質檢驗”標籤的產品生產商和/或經銷商）有責任確保生產和/或銷售的產品符合 OEKO-TEX® STANDARD 100 的要求/限量值水平（基於申請依據附錄 4 或附錄 6 中的認證要求）以及共同適用的 OEKO-TEX® LEATHER STANDARD 的要求及有害物質限量值水平。對於認證產品的質量，我方負全部責任。我方可能委託生產商、供應商和進口商負責相應部分的產品質量。在委託情況下，我方需向認證機構報告，確保實行有效的質量保證體系。



STANDARD 100

Name and address of the applicant issuing the declaration 聲明書申請人姓名和地址

[Empty box for applicant name and address]

Declaration of conformity for 符合性聲明

(please mark what applicable and make sure to mark correctly!) (請標記適用項，並確保標記正確！)

- OEKO-TEX® STANDARD 100, requirements of Annex 4 included
OEKO-TEX® STANDARD 100 附錄 4 的要求
- OEKO-TEX® STANDARD 100, requirements of Annex 6 included
OEKO-TEX® STANDARD 100 附錄 6 的要求

For leather, skin and/or fur components possibly also present in the article(s) the conditions and criteria of the latest valid OEKO-TEX® LEATHER STANDARD are valid.

對於產品中可能含有的皮革、皮和/或毛皮成分，適用最新生效的 OEKO-TEX® LEATHER STANDARD 中列明的條件和標準。

Identification of the products (Scope of the certificate: designation of products, type of material, type or design number, colours, further relevant characteristics etc.)

產品詳述 (證書範圍：產品名稱、材料類型、類型或設計編號、顏色、進一步的相關特性等)

[Empty box for product identification]

Number of the test report which is basis for the issuance of the certificate (may be filled in by the institute)

證書籤發基於的測試報告編號 (可由簽發機構填寫)

[Empty box for test report number]

I certify that the applicant is fully responsible for this declaration. 我申明申請者對此份聲明全權負責。

Date 日期

[Empty box for date]

Signature 簽名

[Empty box for signature]

.....